

19 de dezembro

Como Surgiu A Língua Portuguesa?

Eu poderia falar todas as línguas que são faladas na Terra e até no Céu, mas, se não tivesse amor, as minhas palavras seriam como o som de um gongo ou como o barulho de um sino. I Coríntios 13:1.

A língua portuguesa, idioma oficial do Brasil, surgiu do latim vulgar. O latim e o grego eram as línguas universais do mundo antigo. Como você sabe, o latim era a língua de Roma, que foi a dominadora da Europa até 476 d.C., quando caiu nas mãos dos bárbaros.

Roma também ocupou a região norte da Península Ibérica, onde hoje ficam Portugal e parte da Espanha e que era chamada Lusitânia. Lá o povo misturava o latim dos romanos com dialetos próprios da região, formando um novo idioma. Os idiomas que surgiram do latim, como o espanhol, o português, o francês e o italiano, ficaram conhecidos como "línguas românicas".

Foi a partir do século 9 que começam a surgir os primeiros documentos de cartório escritos em português arcaico - um idioma que dificilmente seria entendido pelos brasileiros hoje. Depois disso, veio a fase moderna do português, que também sofreu modificações ao longo do tempo. Veja como é diferente o português dos Lusíadas de Camões, escrito em 1572.

Existe, contudo, uma coisa que poucos sabem sobre o nosso idioma. É que os árabes invadiram a Península Ibérica e dominaram a Lusitânia por algum tempo depois de 711 d.C. Durante o seu domínio, as ciências, a agricultura e o comércio cresceram muito na região e o resultado foi que muitas palavras árabes vieram para a língua romance e, posteriormente, para o português.

Em árabe, as palavras começam geralmente com artigo definido "al". Por isso, temos em português palavras como almofada, almoxarife, alfândega, alfaiate, alicerce e alfinete, entre outras. Isso sem contar nomes de comida com direta influência árabe: arroz, azeitona, alface, tabule.

Se estudar a origem das línguas terrenas já é tão legal, imagine quando estivermos no Céu estudando a língua dos anjos! Você não está ansioso para aprender esse novo idioma universal?